

七夕节

中华传统节日诗歌选

张晓华 主编

汪玉川◎编著



知识出版社

中华传统节日日诗歌选
主编◎张晓华



汪玉川
编著

知识出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

七夕节/汪玉川编著. —北京: 知识出版社, 2009.1

(中华传统节日诗歌选/张晓华主编)

ISBN 978-7-5015-5556-7

I. 七… II. 汪… III. 古典诗歌—作品集—中国 IV. I222

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第209982号

策 划 人: 雨莲 银星

责任编辑: 陆源

责任印制: 魏婷

封面设计: 巴蜀阳光

知识出版社出版发行

北京阜成门北大街17号 邮政编码: 100037

电话: 010-88390694

<http://www.ecph.com.cn>

北京巴蜀阳光图文设计有限公司制作

北京佳信达艺术印刷有限公司印刷

新华书店经销

开本: 787毫米×1092毫米 1 / 16

印张: 7 字数: 50千字 图数: 50幅

2009年1月第1版 2009年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5015-5556-7

定价: 18.00元

本书如有印装质量问题, 可与出版社联系调换。

由春节、元宵节、清明节、端午节、七夕节、中秋节、重阳节等组成的中国传统节日体系，宛如一幅多姿多彩的历史文化长卷，令人陶醉。作为将中华民族紧紧联系在一起的精神命脉，传统节日是炎黄子孙心中永远不能忘怀的文化符号，它们表达着人们对美好理想、智慧与伦理道德的向往与追求。

“一元复始，万象更新”。中国传统节日的开篇是以“阖家团圆”、“辞旧迎新”为主题的春节。它是全世界华人心中最隆重的节日，也是持续时间最长、内容和仪式最多、节奏感最强的节日。回家过年，是华人几千年根深蒂固的情结，是他们心中永远的期盼。除夕之夜，全家老少，团聚一堂，回忆过去，展望未来，相互祝福，在爆竹声中，迎来新的一年。

元宵节，一个朦胧又透亮、通俗又诗意的节日。“一年明月打头圆”。在新年的第一个月圆之夜，天上的明月与人间的灯火交织成“火树银花不夜天”的奇景。“欢乐无穷已，歌舞达明晨”。人们吃元宵、赏花灯、猜灯谜、耍龙灯、舞金狮、踩高跷、跑旱船、唱秧歌，放怀适意于“正月十五闹元宵”的狂欢。

清明节，一个庄重而忧伤的祭祀的日子。清明到，儿尽孝。人们在这一天，祭祀先人，追贤思孝，认祖归宗。在祭奠追思中，更多地领悟对亲人、对长辈的亲情与义务，增强对家庭的认同感，这是一种伦理道德文化的体现。同时，这一天也是播种希望的日子。在大地复苏、万象更新的时节，扫墓踏青，亲近自然、慎终追远，从中体会生命的宝贵，生活的美好。

端午节，一个最具有文化内涵与活力的节日。“楚人悲屈原，千载意未歇”。由于全民族的共识，屈原强烈的爱国主义情怀，得以传承千年不衰。粽子是其节日的象征物，而龙舟竞渡则是其最具活力的体现。“龙舟千载，楚水湘江”也可视为全民族体育运动和体育精神的缩影。

七夕节，一个象征着美好爱情的节日。牛郎织女七夕鹊桥相会，这一传诵千年的爱情佳话，是对中华民族的爱情理念的最完美的诠释。“迢迢牵牛星，皎皎河汉女”赞美的是不看门第出身，不重金钱权利，没有朝朝暮暮，只有忠贞不渝的爱情观。“银河秋期万古同”传递的是我们民族所信奉的地久天长的爱情理想。

序



“月到中秋分外明”。中秋之夜是一年中迷人的夜晚。而“天上一轮才捧出，地上万姓仰头看”是传承了数千年的天人之间的约定。天上明月，人间情怀。人们由天上的月圆联想到人事的团圆，有多少人如李白在中秋之夜“举杯邀明月”；又有多少人如苏轼在中秋月圆之时追问“明月几时有？”而“露从今夜白，月是故乡明”、“海上生明月，天涯共此时”、“但愿人长久，千里共婵娟”等诗句，又将中秋望月的意境提升得更加委婉动人，更加豪放浪漫，更加乐观旷达。中秋团圆，家国和谐，成为中华民族特有的文化价值理念。

重阳节，正是秋高气爽之时。人们登高望远，祈求生命长久，祈求人生境界步步高升。“九日重阳节，开门见菊花”，让中国人达观与自信的民族性情在“采菊东篱下，悠然见南山”的闲适意境中尽情释放。而“把酒赏菊倍思亲”，又将永驻心间的对血浓于水的亲人的怀念表达得淋漓尽致。现在，政府已将九月九日定为老人节，或叫敬老节。作为人类情感的共同需要，我们又有了一个专门的日子表达对老人的敬意，以展示中华民族的传统美德。

自孔子所崇尚的上古三代至今，几十个世纪已然过去，民族文化的血脉与真情通过节日这一形式得以永存。而在传统节日这幅壮丽丰饶的长卷上，又有古往今来无数文人雅士、诗人墨客，留下了无以数计的诗词歌赋。这些脍炙人口的节日诗歌，将人世间的悲欢离合和喜怒哀乐、美好期盼和吉祥祝愿，提炼成万古不衰的节日之魂，让我们在享受节日的欢愉时又有了更美好、更高雅的表达方式。

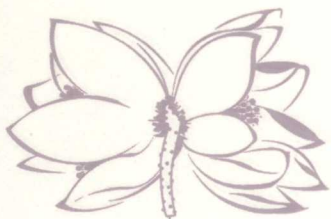
如今，中国传统节日已跨越时空，从远古走向了现代，走进了21世纪。传统节日获得了新的意义：国家以法定假日的形式重新将其固化，使人们能够在特定的日子里，真正地放松身心，从容地去体味这古老而又年轻的“中国节”的真意。

21世纪的世界已经或正在进入东西方传统节日文化兼容并包的时期。西方的圣诞节、情人节、感恩节、愚人节等传入中国，而中国的春节、元宵节、端午节、中秋节等也走向了海外。作为一种发展趋势，各民族的文化包括节日文化，正在相互交流与借鉴中，实现古代文明与现代文明、西方文明与东方文明的对接。因此，浓墨重彩地宣传中国的传统节日所蕴含的智慧与文化愈显重要。这种宣传除了对传统节日中民俗技艺的传习，在吟诵纪念传统节日的古典诗歌中提高全民族的人文素养也是应有之举。

中国是一个诗的国度，歌咏节日的诗歌异常丰富。为了更好地传承传统节日文化，开展节日吟诵古典诗词活动，在中国大百科全书出版社总编辑徐惟诚同志的建议和策划下，我们编写了《中华传统节日诗歌选》丛书，由中国大百科全书出版社的副牌知识出版社出版。在该社首席编辑雨莲的精心设计下，本丛书通过那些吟咏节日的诗歌及与之相得益彰的古典绘画，以现代时尚的方式将节日文化之内涵——节日的起源、典故和仪式，对节日的崇拜、热爱及别样心情，全方位地加以展示并奉献给读者。

北京青年政治学院副院长 教授 张晓华

2008年11月30日

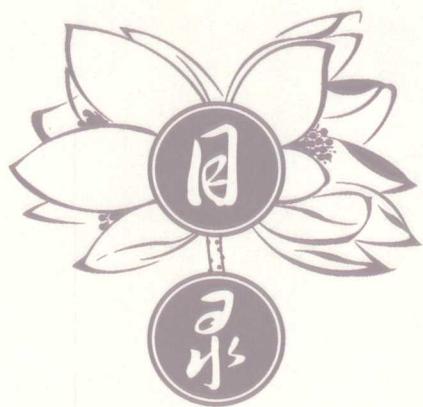


七夕节是我国最具浪漫色彩的传统节日，也是古代少女、闺妇最重视的节日。农历的七月初七正值夏际，天气温暖，草木茂盛，天地之间，生机盎然。晚上，天上繁星闪耀，一道白茫茫的银河横贯南北。银河的东西两岸，各有一颗闪亮的星星，隔河相望，遥遥相对，那就是牵牛星和织女星。

牵牛星和织女星因其特殊的位置留给人无限的遐想，于是它们有了两个朴实而动人的名字：牛郎和织女。织女是一个美丽聪明、心灵手巧、勤劳而多情的年轻女子，牛郎则是一个朴实而勤劳的小伙儿。这对夫妻十分恩爱，在经过一年漫长的分离后，七月七日这天晚上，他们通过鹊桥相会了。在这个心情愉快的晚上，织女会赐给向她乞巧的凡间女子智慧和巧艺，更重要的是，她还能赐给她们美满姻缘。据说，如果哪个小姑娘在夜阑人静之时，在古井之旁，或是葡萄架下，听到牛郎、织女隐隐的对谈或是哭泣的声音，她就必能得巧。

在这个充满浪漫气息的晚上，女孩子们静静地摆上时令瓜果，对着夜空中的那颗明亮的星星，悄悄诉说着自己的心愿，乞求天上的仙女能赋予她们聪慧的心灵和灵巧的双手，也乞求她能使自己的爱情婚姻顺利美满。





序	1
引言	1
诗经·小雅·大东	2
迢迢牵牛星	6
燕歌行 / 三国魏·曹丕	8
七月七日 / 晋·李充	10
为织女赠牵牛诗 / 南朝宋·颜延之	12
七夕咏牛女诗 / 晋宋·谢灵运	14
和王义兴七夕诗 / 南朝宋·鲍照	16
织女诗 / 南朝梁·刘孝威	18
七夕 / 南朝梁·萧衍	20
七夕穿针 / 南朝齐梁·柳惔	22
七夕 / 南朝陈·江总	24
七夕诗 / 北齐·邢劭	26
七夕 / 南朝梁·萧纲	28
七夕 / 南北朝·庾信	30
七夕 / 隋·王胥	32
七夕宴悬圃 / 唐·李治	34

七夕／唐·杜审言·····	3	6	鹊桥仙／北宋·欧阳修·····	7	0
七夕／唐·宋之问·····	3	8	鹧鸪天·七夕／北宋·晏几道·····	7	2
七夕／唐·祖咏·····	4	0	菩萨蛮／北宋·苏轼·····	7	4
七夕／唐·沈佺期·····	4	2	鹊桥仙·次东坡七夕韵／北宋·黄庭坚·····	7	6
他乡七夕／唐·孟浩然·····	4	4	鹊桥仙／北宋·秦观·····	7	8
七夕／唐·权德舆·····	4	6	鹊桥仙·七夕／北宋·葛胜仲·····	8	0
七夕／唐·李贺·····	4	8	行香子·七夕／南宋·李清照·····	8	2
七夕／唐·徐凝·····	5	0	鹊桥仙／南宋·范成大·····	8	4
七夕／唐·杜牧·····	5	2	和人七夕韵／金·元好问·····	8	6
池塘七夕／唐·温庭筠·····	5	4	银河／元·刘秉忠·····	8	8
七夕诗／唐·卢纶·····	5	6	七夕／元·孙淑·····	9	0
七夕／唐·白居易·····	5	8	七夕感兴／明·于谦·····	9	2
七夕／唐·罗隐·····	6	0	七夕／明·李梦阳·····	9	4
七夕／唐·李商隐·····	6	2	七夕／明·何景明·····	9	6
二郎神／北宋·柳永·····	6	4	七夕感事·三／明末清初·吴伟业·····	9	8
鹊桥仙·七夕／北宋·谢薖·····	6	6	旅中七夕／清·施闰章·····	1	0
七夕／北宋·梅尧臣·····	6	8	浣溪沙／清·纳兰性德·····	1	0
				2	

烛尽香销夜漏迟
人间天上共佳期



舟人之子，
熊羆是裘。

私人之子，
百僚是试。

或以其酒，
不以其浆。

韞韞佩璆，
不以其长。

维天有汉，
监亦有光。

跂波织女，
终日七襄。

虽则七襄，
不成报章。

睨波牵牛，
不以服箱。

东有启明，
西有长庚。

有捄天毕，
载施之行。

维南有箕，
不可以簸扬。

维北有斗，
不可以挹酒浆。

维南有箕，
载翕其舌。

维北有斗，
西柄之揭。

诗经·小雅·大东

有饸簋飧，有捄棘匕。

周道如砥，其直如矢。

君子所履，小人所视。

睠言顾之，潸焉出涕。

……

东人之子，职劳不来。

西人之子，粲粲衣服。



《长桥卧波图》南宋佚名，绢本，设色，纵23.9厘米，横26.3厘米，北京故宫博物院藏。



注释

有饾飴飧：饭盒里装满煮熟的食物。有饾（méng），装满食物。簋（guǐ），古代盛食物的器具，圆口，圈足，有盖和座。飧（sūn），熟食。

有捋棘匕：还有长柄的枣木匙。捋（qiú），长而弯曲的样子。棘，酸枣木。匕，饭勺。

周道如砥：大路平滑得就像磨刀石。周道，大路。砥，磨刀石，形容道路平坦。

睠（juàn）言：同“睠然”，眷恋回头看。

潜（shān）焉：流泪的样子。

东人之子：东方诸侯国的青年。

职劳不来：职，只是。劳，服劳役。不来，没人来慰劳。

西人：周人。

粲粲：鲜艳华丽的样子。

舟人：即周人。

熊羆是裘：用熊皮制成的皮袍。羆（pí），棕熊。一说“裘”通“求”，打猎。

私人：仆从。

百僚是试：做各种小吏。僚，下层差役。试，任用。

或：有的。

浆：薄酒。

鞞鞞佩璲：鞞（juān）鞞，美玉的样貌。佩璲，用瑞玉做的玉佩。璲（suì），瑞玉。

不以其长：玉佩不因其长而贵。因为杂佩通常较长，但所用材质却是普通的玉。

汉：银河。

监：同鉴，镜。

跂彼织女：由三颗星组成的织女星，鼎足而立。跂（qí），通“歧”。

七襄：指织女星更动七次位置。襄，反，更动。

不成报章：不能织成布帛。报，反复，纬线上的一来一往。章，布纹。这里指代布帛。

皖（huǎn）：明亮。

不以服箱：不能用来驾车。以，用来。服，驾。箱，车厢，代指车。

东有启明，西有长庚：金星早晨出现在东方，晚上出现在西方。古人误以为二星，故以启明、长庚称之。

毕：毕星，共八颗，排列如古代田猎用的长柄毕网。

载施之行：载，句首语气词。施，斜行。行，行列。

箕：箕星，共四星，连成梯形，如簸箕。

簸扬：指用箕扬米以去其糠。

斗：斗宿，六星聚成斗形。非北斗。

挹：用勺舀酒。

翕（xì）：向内收敛。

揭：高举。北斗的柄常朝向西方而上扬。



作品介绍

《诗经》是我国第一部诗歌总集，原名为“诗”，或“诗三百”，汉代时开始称为《诗经》。全集收录了从周初到春秋中叶500多年间的诗歌作品，最后编定成书大约在公元前6世纪。产生的地域相当于现在的山西、山东、河北、河南、陕西和湖北的北部。诗歌的来源一般认为有“采诗”说和“献诗”说两种。

《诗经》分为风、雅、颂3部分。风分为15国国风，共160篇；雅分大雅、小雅，共105篇；颂共40篇。《诗经》不仅是中国诗歌之源，也是中国文学之源。



导读

《大东》是一首表现西周时代东方诸侯国臣民讽怨周王室名不副实的诗。诗以天象为比兴，把“天文”与“人文”结合起来，借夜空繁星抒发悲愤之思。在以描写星象为主的诗词中，此诗可谓别具风格。



牛郎与织女故事的发展形成

据考，有关牛郎织女的文字记载最早见于《诗经·小雅·大东》。彼时的牛郎和织女还仅仅是两个星座的名称。从星座称谓到神化的乃至人化的牛郎与织女，再到天河两隔，鹊桥相会的爱情故事，有着漫长的发展过程。借用律诗的表达手法来说，这一发展过程有起、承、转、合4个步骤：牛郎织女的人物化，两者爱情关系的确立，“天河两隔”的矛盾，“鹊桥相会”的结局。在这4个故事组成要素中，前两个是牛郎织女故事产生的基础，而“天河两隔”则作为故事的主要矛盾推动故事情节的发展，最后以“鹊桥相会”的矛盾化解方式让整个神话故事成形丰满。



七夕

迢迢牵牛星

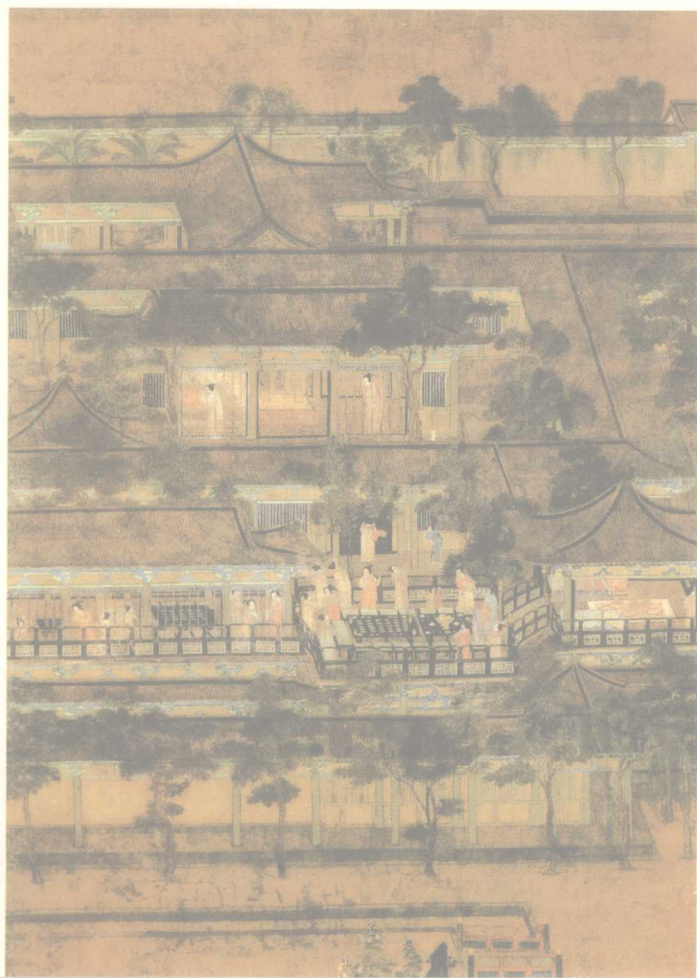
迢迢牵牛星，皎皎河汉女。

纤纤擢素手，札札弄机杼。

终日不成章，泣涕零如雨。

河汉清且浅，相去复几许？

盈盈一水间，脉脉不得语。



《乞巧图》南宋 佚名，绢本，设色，纵一〇厘米，横二二厘米，私人收藏。



注释

迢迢：遥远的样子。

皎皎：灿烂明亮。

河汉女：织女星，这里指神话传说中的织女。

河汉，银河。

擢（zhuó）：引，抽，伸出的意思。

札（zhá）札：织布时织布机发出的声音。

杼（zhù）：织机上的梭子。

终日不成章：这句是说整整一天也没织成一块织物。章，织物上的经纬纹路，此处代指织物。

涕：泪。

零：落下来。

几许：多少。



作品集介绍

《迢迢牵牛星》是《古诗十九首》中的一首。《古诗十九首》出自汉代文人之手，但没有留下作者的名字。《古诗十九首》作为一个整体收录在《昭明文选》卷二十九，它代表了汉代文人五言诗的最高成就。它不是一时一地之作，也不是一人之作，而是多人之作，在各方面均取得了突出成就，古人给予其很高的评价。刘勰在《文心雕龙·明诗》中谈到包括《古诗十九首》在内的“古诗”时称：“实五言之冠冕也。”即最好的五言诗。



导读

此诗开头两句描写两星遥遥相对的清冷环境，于景中寄寓夫妻分离的哀愁。接下来的4句以动作神态描写了织女的哀怨，是化用《诗经·大东》中的“彼织女，终日七襄，虽则七襄，不成报章”而来，但更加哀婉动人。最后4句既直抒诗人的慨叹，也暗示了痛苦的根源。河汉清浅，相隔不远却不可逾越，遂成文学上永恒的悲剧意象。

诗中出现的两个关键的故事因素——牵牛与织女爱情关系的确立以及故事主要矛盾（银河相隔）的引入，让我们可以断定：在当时，牵牛织女故事已经基本成形。因此，牛郎织女的人物形象也可以说是完全成形了。



祖先的天空

从某种意义上说，我们祖先的生活比我们更接近自然，天空是他们最敬畏也最渴望了解的地方。对他们来说，天体的运行，除了日月外，最重要的就是星辰了。在很早的时候，古人就特别注意到了天空中的恒星。他们把天上的恒星几个几个地组合在一起，每个组合都起一个名称。这样的组合称星官。各个星官所包含的星数多寡不等，少到一个，多到几十个。在众多的星官中，有31个占有很重要的地位，即三垣二十八宿。其中，二十八宿又被分4组，每组7宿，分别与4个地平方位、4种颜色、4组动物相匹配，叫作四象或四陆。它们之间的对应关系是：东方苍龙（青龙），青色；北方玄武（龟蛇），黑色；西方白虎，白色；南方朱鸟（朱雀），红色。二十八宿与四方相配，是以古代春分前后初昏时的天象为依据的。《诗经·小雅·大东》及本诗中提到的牵牛、织女属二十八宿中的牛宿，四象或四陆中的北方玄武（龟蛇），为黑色。而与牵牛六星相对应的国际星名为摩羯座六颗星，与织女三星相对应的国际星名为天琴座三星。



七夕

燕歌行

三国魏·曹丕

秋风萧瑟天气凉，
 草木摇落露为霜，
 群燕辞归雁南翔。
 念君客游思断肠，
 慊慊思归恋故乡，
 君何淹留寄他方？

贱妾茕茕守空房，
 忧来思君不敢忘，
 不觉泪下沾衣裳。
 援琴鸣弦发清商，
 短歌微吟不能长。
 明月皎皎照我床，
 星汉西流夜未央。
 牵牛织女遥相望，
 尔独何辜限河梁？



注释

萧瑟：秋风吹动树木发出的响声。

客游：客居异乡。慊（qiàn）慊：闷闷不乐。

淹留：久留。寄：寄居。

茕（qióng）茕：孤独的样子。

清商：曲调名，声音清越。

西流：向西转。未央：未尽。

何辜：何罪。限河梁：被银河所隔。



诗人简介

曹丕（187~226），即魏文帝。字子桓，曹操次子，建安二十五年（220）取代汉朝自立为皇帝，国号魏，在位7年。他的诗歌细腻委婉，风格清丽，与其父悲凉慷慨大为不同，开魏晋以后讲究华丽辞藻的风气。他的《典论·论文》是我国文学批评史上第一篇文学专论，也是文学走向自觉的标志。



《桐阴玩月图》南宋佚名，绢本，设色，纵24厘米，横17.5厘米，北京故宫博物院藏。



导读

此诗写的是一个妇女思念远客他乡的丈夫。诗人从初秋的意象起笔，进而写女主人公对丈夫的思念。草木开始凋零，候鸟开始南迁，而客居远方的丈夫却还没有回来，这引起了她无法排遣的愁思。最后通过抒发对牛郎织女相隔银河而无法相见的同情，间接地表达了与丈夫不能相见的痛苦。此诗情感表达委婉深致，语言运用明媚清丽，是诗歌史上较早借牛郎织女的传说表达相思之情的诗篇。同时它也是现存文人作品中较早的一首七言诗，在诗歌发展史上有着一定的地位。



从神仙至神话

织女星和牵牛星在古代曾长期作为方位星来使用。它们是什么时候变成人物形象的呢？从史料上看，西汉时期牛郎织女传说有了显著的发展。《文选》卷一班固《西都赋》曰：“集乎豫章之宇，临乎昆明之池。左牵牛而右织女，似云汉之无涯。”《文选》卷二张衡《西京赋》又曰：“牵牛立其左，织女处其右。”其中《西都赋》有李善注引《汉宫阙疏》说：“（汉宫）昆明池有二石人，牵牛织女像。”这些记载都明确地指出了昆明池左右分别矗立着牵牛织女的石像。在这些记载中，故事的主角牵牛织女已经从虚无缥缈的天上世界来到了人间，成为了有形可见的人物，可见后世牵牛织女传说中最基本的故事主角在两汉时已初具雏形，唯一不明确的是牵牛与织女的关系。他们是恩爱的夫妻，还是彼此倾慕的恋人？但是有一点可以明确：这一时期的牵牛织女形象不仅已经完成了由星宿到人物的转变，而且肯定有一个以他们为主角的神话。